

Les joyeux réveillons de NOËL et du Jour de l'AN

doivent être harmonieusement ordonnés.
DES VINS CHOISIS
"EPESE"
accompagneront les mets, et le repas se terminera par les meilleurs vœux.
Alexandrie: Tél.: 27470
Le Caire: Tél.: 54281.

Demandez et essayez
"Le Trèfle"
L'EAU DE COLOGNE MON IDEAL
SOUSCRIPTION PUBLIQUE «ZAMA»

AVIS
L'Emission Publique des Actions de la «ZAMALEK PURE FOOD INDUSTRY» S.A.E. en Formation, ayant été rapidement couverte avec succès, la Souscription est définitivement close.
Le Caire, le 26 Décembre 1945.
Le Conseil des Fondateurs
La chance vous sourira toujours en achetant un billet de la Société «LA LIBERTE» Tirage du 31 Décembre 1945.
Vous pouvez gagner L.E. 200 avec un billet de P.T. 5 PROFITEZ-EN!

Pour vos complications
FISCALES
Consultez
IBRAHIM EL KATTAN
ex-maamour principal des Impôts
6, Rue Fouad Ier., Alexandrie.

«THE SMOKER»
(Socrate Michailidis)

SOUHAITE A SON HONORABLE CLIENTELE
UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE
1946

LE COMPTOIR COMMERCIAL VINICOLE
«EPESE»
(Michel Valtatzis)

SOUHAITE A SON HONORABLE CLIENTELE
UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE
1946

LA CYPRUS WINE & SPIRITS CY. LTD.

«KEO»
LIMASSOL et LA VINE PRODUCTS IMPORT Cy. (VINCO)
adressent à leur honorable clientèle
Un Heureux Nouvel An

No. 10874

جريدة التجارة والملاحة

VENDR. 28 DECEMBRE 1945

JOURNAL DU COMMERCE ET DE LA MARINE

Quotidiens d'informations économiques et politiques

Adresser toute correspondance P.O.B. 813 Alexandrie

Fondateur: F. KEZEK

ALEXANDRIE: 18, Rue Tewfik. — Tél.: 22192. — B.P. 813.
LE CAIRE: 21, Rue Antikhana (Imm. Groppi) — Tél.: 43596

Rédacteur en Chef: C.D. BENEDEUCCI

Physionomie des marchés

Le marché garde un ton soutenu. Ce matin, l'activité a été beaucoup plus grande que la veille, la quote avançant de plusieurs points sur la plupart des valeurs traitées, notamment la Banque d'Athènes, la Commercial, Kafir el Zayat, Helio part, et Delta Land.

VALEURS

New-York, 26 (Service Privé). — Il y eut une hausse générale allant jusqu'à deux points sous l'impulsion des Métallurgiques, Automobiles, Chemins de Fer et Aéronautiques sur la reprise des conversations avec les ouvriers dans l'industrie automobile. La reprise traditionnelle de fin d'année provoqua des achats. Les Automobiles haussèrent de trois points suivies par les autres compartiments. La clôture fut ferme.

Londres, 27 (Service Privé). — Après le long congé, le marché a été plutôt calme mais le sous-ton était généralement ferme. L'intérêt semblait se concentrer sur les Kaffirs où la demande trouva difficilement une contre partie.

Les Fonds d'Etat et les Chemins de Fer britanniques furent également fermes tandis que parmi les Industriels, les Brasseries, les Tabacs et les Magasins furent en vedette.

Les Internationales se raffermirent à l'unisson avec New-York tandis que parmi les titres étrangers, les émissions allemandes haussèrent par suite des conditions de réparations.

DERNIERE MINUTE

COTON
Bombay, 28 (Service Privé). — Le Janvier ouvre à 429 r. 4 a.

METAUX
Bombay, 28 (Service Privé). — L'argent disponible ouvre à 133 r. 14 a., à terme 133 r. 12 a.; l'or disponible ouvre à 81 r. 7 a., et le souverain à 58 r. 4 a.

JOURS FERIES

Les marchés des Valeurs et du Coton resteront fermes le 31 Décembre 1945 et le 1er Janvier 1946.

Offers are invited for the purchase of the following:
ABOUT 1200 FIRE DAMAGED STEAM-PRESSED BALES OF ZAGORA COTTON in three lots
Lot a) 400 Bales
Lot b) 400 Bales
Lot c) 400 Bales

now lying at Smouha where it may be seen. Offers must be in writing and should reach the Assessors not later than Noon on SATURDAY, 5th JANUARY 1946. (The highest or any tender not necessarily accepted).

CONDITION: DAIRA IMMEDIATE DELIVERY AGAINST CASH.
For further particulars and permit to view the above apply to:
Mr. J.H. DE LA MARE
9, RUE SESOSTRIS ALEXANDRIA

No. 397. (1-1)

LES EXPORTATIONS AMÉRICAINES DE CÉRÉALES

288.300 TONNES DE BLE ET DE FARINE DE BLE SERONT EXPORTÉES EN JANVIER DES ETATS-UNIS DANS ONZE PAYS DESTINATAIRES.

Le Département Américain de l'Agriculture a autorisé cette semaine l'exportation de 288.300 tonnes de blé et de farine, pendant le mois de Janvier 1946. Ces expéditions sont destinées à onze pays d'Europe, d'Afrique du Nord et d'Amérique du Sud.

L'autorisation en question spécifie qu'un maximum de 234.000 tonnes de l'allocation de Janvier consistera en blé alors que le solde de la quantité autorisée pourra consister en farine de blé, calculé sur la base d'une tonne et un tiers de blé comme équivalent à une tonne de farine. Les achats seront effectués sur le marché libre par les représentants des différents pays.

Par ailleurs, le Département de l'Agriculture a annoncé qu'outre les exportations commerciales autorisées, la Commodity Credit Corporation expédiera 172 mille tonnes de blé à la France et à l'Afrique du Nord, afin de parfaire des contrats actuellement en cours. Les exportations du mois

Le franc suisse sera-t-il dévalué?

Berne, (A. F. P.). — Le bruit a couru à l'étranger au sujet d'une dévaluation éventuelle du franc suisse.

Les administrations fédérales et toutes les banques, notamment la Banque Nationale Suisse, étant fermées, il n'a pas encore été possible d'obtenir une prise de position officielle à ce sujet, mais on s'attend à un prochain démenti de la part des milieux compétents.

Les financiers privés ont déclaré qu'une pareille mesure est actuellement exclue, mais ils estiment qu'en cas d'un alignement général des monnaies, sous le signe des Accords de Bretton-Woods, le franc suisse pourrait s'adapter, de même que dans le cas — actuellement fondé sur de pures hypothèses — d'une dévaluation de la livre anglaise.

LES GREVES AUX ETATS-UNIS

Washington, 27 (A.F.P.). — Il semble bien que la grève des 200.000 membres du Syndicat de l'Electricité est inévitable. La conférence du Département du Travail avec les représentants des syndicats affiliés au CIO, tenue mercredi, n'a eu aucun résultat positif, et le directeur du service fédéral d'Arbitrage annonce que les administrateurs de la Compagnie Générale de l'Electricité refuseront l'invitation de ce service de venir conférer aujourd'hui à Washington.

Par ailleurs le Syndicat de l'Electricité a annoncé, après un meeting tenu hier à New-York, que le Comité Exécutif se réunira le 5 janvier afin d'examiner la demande des employés de faire grève, celle-ci étant devenue inévitable dans les conditions actuelles.

On sait que les services d'Electricité de la General Motors font partie des entreprises menacées par la grève, mais le directeur du Syndicat a annoncé que les négociations avec la General Motors n'étaient pas rompues, par suite de l'offre de la compagnie de donner une augmentation de 10 pour cent. Cependant il est possible que la grève générale des employés du Téléphone suive la grève de la région de New-York, qui doit être déclenchée le 3 janvier par les employés de la Western Electric.

UNE NOUVELLE SOCIETE LES AUBERGES D'EGYPTE, S.A.E.

Nous apprenons de bonne source qu'une Société Anonyme Egyptienne a été constituée sous la dénomination « Les Auberges d'Egypte », et qui englobera : L'Auberge des Pyramides, L'Auberge du Turf et L'Auberge Bleue.

Le Capital de la nouvelle Société est fixé à L.E. 180.000 soit 45.000 actions de L.E. 4 chacune, dont 11.250 actions seront offertes à la souscription publique au courant du mois de Janvier.

Le Conseil d'administration est formé des personnalités compétentes suivantes:

Président : S.E. Mohamed Mahmoud Bey Khalil.
Vice-Président : S.E. Tewfik Doss Pacha.
Administrateurs: S.E. Abbas Sid Ahmed Pacha, Mr. Rizkalla Homsy, Mr. Pierre Tawil, Mr. Jean Toutoundji.

The Marconi Radio Telegraph Company of Egypt, S.A.E.

« The Marconi Radio Telegraph Company of Egypt S.A.E. », has pleasure in announcing that by kind cooperation of « Journal du Commerce et de la Marine » an up-to-date tariff of rates will appear in their issue of 3rd January 1946.

In future all amendments to the tariff will be notified to the public through the « Journal du Commerce et de la Marine ».

LE COMMUNIQUÉ DE MOSCOU

LES PRINCIPAUX POINTS

Moscou, 27 (R.). — Le communiqué de la conférence des trois ministres des Affaires étrangères expose les différents points de l'accord intervenu et dont voici les éléments essentiels :

1. — Les traités de paix avec les alliés de l'Allemagne seront discutés par les pays signataires des termes de reddition, la France étant incluse dans le cas de l'Italie. Une conférence des principales Nations Unies se réunira ensuite avant le 1er Mai après quoi, le texte final sera soumis à une conférence de toutes les Nations-Unies.
2. — Une commission d'Extrême-Orient sera formée pour formuler les directives pour l'exécution des obligations contractées par le Japon mais elle devra respecter l'organisme actuel de contrôle du Japon et respecter les ordres du gouvernement américain au général MacArthur et l'autorité de ce dernier sur les forces d'occupation.
3. — Un conseil allié sera installé à Tokio pour conseiller le commandant-en-chef qui sera seul chargé de faire appliquer les décisions prises; en cas de contestation d'un des membres sur les décisions la question sera portée devant la commission d'Extrême-Orient.
4. — Un gouvernement démocratique coréen sera établi et une commission russo-américaine sera créée pour préparer la voie à l'indépendance et au relèvement de la Corée après quoi, des propositions seront présentées pour un trusteeship sur la Corée par les Quatre Grands pour une période ne dépassant pas cinq ans.
5. — Les trois pays sont d'accord sur la nécessité d'une Chine démocratique et unifiée sous le gouvernement national et d'une large participation de tous les éléments démocratiques dans toutes les branches gouvernementales. La Russie et les Etats-Unis sont d'accord de retirer leurs troupes de Chine dès qu'elles auront rempli leur obligations assumées sur la demande du gouvernement chinois lui-même.
6. — Des conseils seront donnés au roi Michel pour l'élargissement du gouvernement roumain et l'inclusion d'un membre du parti libéral et du parti paysan, après quoi des élections devront être préparées et des assurances données sur la liberté de presse et de parole. Une fois ces décisions exécutées, le gouvernement roumain sera reconnu par les Etats-Unis et la Grande-Bretagne.
7. — Des conseils semblables seront donnés au gouvernement bulgare en vue de sa reconnaissance par les Etats-Unis et la Grande-Bretagne.
8. — Une commission composée des membres du Conseil de Sécurité sera formée au sein de l'O.N.U. pour s'occuper de la question de l'énergie atomique. Elle devra présenter des propositions pour l'échange d'informations scientifiques, le contrôle de l'énergie atomique, l'élimination des arsenaux des nations des armes atomiques et autres orgins de destruction en masse les mesures de sauvegarde à prendre au moyen d'inspections.

L'avenir du marché du coton de Liverpool

Liverpool, 27. (R.). — Le lieutenant Colonel W. R. Brownell, président de l'association cotonnrière de Liverpool, a dit aujourd'hui au Rotary Club de Liverpool que la décision du gouvernement sur l'avenir du marché de coton de Liverpool était attendue à la fin de l'année.

UN CADEAU TOUJOURS APPRECIÉ

Pour Noël et le Nouvel An
Une boîte de Cigares HAVANA
soit:
+ PARTAGAS
+ EL POTOSI
+ BOLIVAR
+ CORONA
Ainsi qu'un grand choix pour les fumeurs
"THE SMOKER"
10, Rue Toussoum

L'Italie proteste

Rome, 28 (AFP) — M. de Gasperi a remis aux ambassadeurs de Grande-Bretagne, des Etats-Unis et de l'URSS, une protestation du

GUERRE. PAIX
Le Chocolat Royal a prouvé ses qualités durant la guerre. Il vous les prouvera aussi durant la paix.
The ROYAL CHOCOLATE WORKS of Egypt

LA JOURNÉE

— L'accord de Moscou est considéré comme mettant fin à l'impasse internationale. Les discussions sur la Perse n'ont pas abouti et continueront.

— Les milieux turcs craignent un renouveau d'agitation dans le Moyen-Orient par suite des activités des comités révolutionnaires arméniens et kurdes qui passeraient bientôt à l'action.

— Des attaques concertées à l'aide de mortiers ont eu lieu hier contre les directions de la police à Jérusalem, Tel Aviv et Haifa, faisant des morts et des blessés. Un couvre-feu partiel a été décrété dans ces villes mais les troupes contrôlent la situation.

— L'Italie a protesté contre l'accord de Moscou qu'elle considère comme un recul sur la décision de Potsdam.

— La Grande-Bretagne précise qu'elle est prête à discuter les relations avec le régime Franco mais qu'elle estime qu'une rupture des relations diplomatiques n'est pas susceptible d'accélérer un changement de gouvernement.

— La Syrie va protester contre l'accord franco-anglais.

— On dit que la Russie aurait obtenu que la question d'Iran soit liée à celle de la présence de troupes étrangères dans le Moyen-Orient.

— Dans une lettre à une revue américaine, S.S. le Pape condamne formellement le marxisme et l'absolutisme.

— L'avenir du marché du coton de Liverpool sera déterminé ces jours-ci.

CHANGES — Le taux sterling - dollar, à 3 mois est de: 4.03

SHAFFERMAN PLASTICS
PRODUITS EN MATIERE PLASTIQUE
POUR
MENAGE
MERCERIE
PARFUMERIE
ELECTRICITE
INDUSTRIES
EN VENTE PARTOUT
fabriqués par
Egyptian Plastics & Electrical Industries S.A.E.
(Incorp. SHAFFERMAN FRERES)
Usines à Victoria (Alexandrie) - Tél. 664 (Ramleh).
Le Caire: 43, rue Ibrahim Pacha - Tél. 53742.

Hôtel Auberge du Lac

PASSEZ VOS FETES dans le plus beau site d'Egypte

MENU SPECIAL pour le Réveillon de la St.-Sylvestre

par le maître queux P. ZONCA

MENU DU REVEILLON de la ST.-SYLVESTRE

- Langoustines cocktail aux perles noires
- Essence de volaille double crème
- Tournedos Rossini
- Pommes Lorettes
- Fonds d'artichauts Jardinière
- Suprême de volaille Noya
- aux pointes d'asperges Sauce divine
- Salade Caprice de Reine
- Bûche surprise
- Parfait Princesse
- Gourmandises
- Corbeille de Pomme

Pour tous renseignements et réservations, s'adresser chez A. SOUSSA, au Caire, 19, rue Aboul Sebaa,
Tél.: 51099-41606 et le soir à l'Auberge des Pyramides.
SERVICE JOURNALIER D'AUTOCAR DE LUXE

P.T. 100 (résidents)
P.T. 150 (passants)
Départs: à 9 h. 30 du matin

ANGLO-BELGIAN COMPANY OF EGYPT LIMITED

Head-Office 26, A. Sharia Sherif Pacha, CAIRO -- Register of Commerce No. 266, Cairo

DIRECTORS.

ISMAIL SEDKY PACHA, Chairman, Sharia el Amir Said Zamalek. GUIDO J. MOSSERI, 2, Sharia Ibn-el-Akhsibi, Giza. LOUIS VAN DAMME, Sharia Bahr-el-Azam, Giza. HENRY S. V. MOSSERI, 60, Snaria El-Giza, Giza. LL. A. HUGH-JONES, O.B.E., 4, Sharia El-Amir Helmi, Zamalek.

MANAGER.

JULES ARNAUD, Dokki, Giza. SECRETARY R.A. SASSON, 26A, Sharia Sherif Pacha, Cairo. LONDON SECRETARIES AND REGISTERED OFFICE GARDINER, HUNTER & Co., 53, New Broad Street, London, E. C. 2.

BANKERS

Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Cairo. -- Banque de Bruxelles, Brussels.

AUDITORS

RUSSELL & Co., Chartered Accountants, Cairo.

REPORT OF THE DIRECTORS

FORTIETH ORDINARY GENERAL MEETING

FAYOUM LIGHT RAILWAYS COMPANY

The Fayoum Light Railways Company has paid the arrears of interest at 4 % on its Debentures for the years 1932, 1933 and 1934 but has not distributed any dividend on its Ordinary Shares.

Table with 4 columns: Stock at 31st/12/45, Purchases, Sales, Stock at 31st/7/45. Rows include Ordinary Shares, Debentures, and Jouisance Shares.

CAIRO LAND AND FINANCIAL COMPANY, S.A.E.

The next item of the Balance-Sheet which calls for attention is the Cairo Land & Financial Company, S.A.E. This Company, whose capital has been recently increased to L.E. 100,000, owns a very valuable property known as the Wakif Djeddaoui, situated in the Maarouf district and composed of some 12,000 square metres of building land with an important frontage on Sharia Maleka Nazli.

Your company owns 8,698 Shares out of 25,000 Shares composing the capital of that Company.

LAND & BUILDINGS

Giza Property stands at Lst. 19751.19.7, a figure practically unchanged as compared with last year. In last year's report, the Shareholders were informed that the Company was interested in the acquisition of an important estate. The purchase has been concluded since closing the accounts as at 31st July, 1944.

The property consists of some 54,000 square metres of land and is situated in the Old Cairo district, on the main road from Cairo to

BALANCE - SHEET, as at 31st. July, 1945

Balance Sheet table with columns for Dr. LIABILITIES and Cr. ASSETS. Includes items like TO NOMINAL CAPITAL, SUBSCRIBED CAPITAL, UNCLAIMED DIVIDENDS, and various bank and office balances.

REPORT OF THE AUDITORS TO THE MEMBERS

We have audited the Balance-Sheet of the Anglo-Belgian Company of Egypt, Limited, dated the 31st July, 1945, as above set forth, and have obtained all the information and explanations we have required.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT for the Year ended 31st. July, 1945

Profit and Loss Account table with columns for Dr. TO EXPENDITURE IN EGYPT & LONDON: VIZ. and Cr. BY INTEREST, RENTS, PROFIT ON SALE OF LAND, etc.

In compliance with the Companies Act, 1929, the Shareholders are informed that: The operations of the year to 31st December, 1944, of the Fayoum Light Railways Company have resulted in a profit of L.E. 10,837.110 mms. which has been utilised together with balance brought forward from preceding year (i.e. L.E. 198,701 mms. to pay 3 Debenture coupons in arrears, 1932 to 1934; the balance remaining, amounting to L.E. 49,511

LES PRODUITS

STEPHAN'S GIN - BRANDY - ZIBIB - LEMON JUICE - VERMOUTH - LIQUEURS ET SIROPS. DE PREMIERE QUALITE. Z. ASMANIS & C. STEFANIDES. Phone 26269 - ALEXANDRIE (Egypte).

Maadi. The price of acquisition may be considered very interesting and the Company has sold a plot of 3690 square metres at a favourable price, since the date of the accounts.

LAND SALES

Owing to the shortage and high cost of building materials, sales of land, during the year under review, were insignificant. However, three plots of land at Giza have been disposed of since closing the accounts.

RENTS

The decrease in the revenue, derived from rents, is due to the sale, recorded in last year's report of Gezira House and of the 'Villa des Palmiers' at Fayoum.

GENERAL

During the year covered by the accounts, the following investments have been sold: Lst. 10,000. British National War Bonds 1951/53; L.E. 10010. Egyptian Government 3 1/4 % National Loan and the participation in the Société Immobilière du Caire, the latter company having not been formed.

RESULTS FOR THE YEAR

The year's operations have resulted in a profit of Lst. 7289.17.9 which with the balance brought forward from last year, i.e. Lst. 89.9.11 gives a total to be dealt with of ... 7379.7.8

The Directors recommend the payment of a dividend of P.T. 8 (Lstg. 0.1.7 6923,10000) subject to the deduction of income tax, on the 87863 shares issued, making a total of ... 7209.5.5

leaving a balance to be carried forward of 170.2.3 It is proposed to make the Dividend payable on 2nd January, 1946.

DIRECTORS

It is with the deepest regret that the Directors have to inform the Shareholders of the decease of Sir Abdulhamid Soliman Pasha, Chairman of the Company, whose loss is deplored by the Board, both on account of his personality and on account of his great services to the Company.

H.E. Ismail Sedky Pasha, who was acting as Deputy Chairman has been appointed Chairman of the Company. In accordance with the Articles of Association, Mr. Guido Mosseri and Mr. L. A. Hugh-Jones retire at the forthcoming Ordinary General Meeting from the office of Directors, and, being eligible, offer themselves for re-election.

LEGAL ADVISER

The Directors regret to have to announce the death of Mr. A. Alexander who has rendered valuable services as Legal Adviser of the Company for the last twenty years.

AUDITORS

Messrs. Russell & Co., the Company's Auditors, retire but being eligible offer themselves for re-election.

STAFF

The Directors are pleased to record their appreciation of the services rendered by the Staff. By order of the Board, R. A. SASSON, Secretary

BOURSES DES VALEURS

LONDRES

Clôture du 27 Décembre 1945

London Stock Exchange table listing various securities like British Consols, War Loan, Conversion Loan, National War Bonds, etc., with their respective prices and yields.

NEW-YORK

Journée du 27 Décembre 1945

New York Stock Exchange table listing various securities like Anaconda Copper, Canadian Pacific, General Motors, International Nickel, etc., with their respective prices.

BRUXELLES

Clôture du 27 Décembre 1945

Brussels Stock Exchange table listing various securities like Société Générale de Belgique, Charbon, Gouffre pas reçu, etc., with their respective prices.

PARIS

Clôture du 27 Décembre 1945

Paris Stock Exchange table listing various securities like Rentes 3% Perp., Rentes 3 1/2% 1942, etc., with their respective prices.

APPROVISIONNEMENT EN COTON

AU 19 DECEMBRE 1945

Cotton supply table showing stock at 31st August (provisional), second estimation, and approval for 1st September, with prices for exports and consumption.

BOURSE DE MINET-EL-BASSAL

Prix de la Marchandise Disponible.

Minet-el-Bassal cotton market table listing prices for various types of cotton like KARNAK, MALAKI, GUIZA, ACHMOUNI, etc., with their respective prices.

Boots FINE CHEMICALS MEDICAL PRODUCTS PHARMACEUTICAL SPECIALITIES VETERINARY PREPARATIONS HORTICULTURAL PRODUCTS. Sole Selling Agents: GRIEVE AND IRWIN LTD.

AVIS DE SOCIETES THE EGYPTIAN HOTELS Ltd.

ISSUE OF NEW ORDINARY SHARES. THE BOARD OF DIRECTORS HEREBY ANNOUNCE that pursuant to the Resolution of the Company dated 19th December 1945: 1. There will be offered on and after the 1st of January 1946 for subscription by the Ordinary Shareholders of the Company 250,000 new Ordinary Shares in the Capital of the Company of £ 1 each in the proportion of one new Ordinary Share for every existing Ordinary Share of £ 1.

PETITES ANNONCES

- OFFRES D'EMPLOIS: BON correspondant Anglais-Français, dactylographe, demande par importante Maison de Commerce... JEUNE homme connaissant langues pays correspondance, traduction dactylographie... DEMANDE jeune homme connaissant la correspondance en français, anglais, arabe, dactylographe... MAGASINIER, Caissier expérimenté, connaissant parfaitement le Français et l'Anglais... A VENDRE Radio de luxe... A VENDRE chambre à coucher et salle à manger... On demande MACHINE à écrire...

COTON

JOURNEE DU 27 DECEMBRE 1945.

Table with cotton prices for New-York and New-Orléans, including MARS, MAI, JUILLET, and SPOT categories.

Table with cotton prices for Bombay, including MARS, MAI, JUILLET, and SPOT categories.

MARCHANDISES

JOURNEE DU 27 DECEMBRE 1945.

Table with commodity prices for BLE (Chicago) and BLE (Londres).

Table with commodity prices for HUILE DE COTON (N.Y.) and LARD (Chicago).

Table with commodity prices for MAIS (Chicago) and MAIS (Londres).

Table with commodity prices for SHELLAC (Calcutta) and NOMBRES INDICES DES PRINCIPAUX PRODUITS.

MARCHE MONETAIRE

Table with exchange rates and market data for various locations like Londres, Zurich, and Paris.

ORIENTAL NAVIGATION Co. Ltd. (THE QUICKEST SERVICE BETWEEN EGYPT AND GREECE) Weekly Direct Service ALEXANDRIA - PIRAEUS

THE S.S. "FORT NORMAN" left NEW-YORK on the 28th Nov. 1945 THE S.S. "EMPIRE COWDRAY" left U.K. on the 20th Dec. 1945

L'INDUSTRIE DE CONSTRUCTIONS NAVALES FRANÇAISES Paris, 26 (A.P.F.) - D'intéressantes déclarations ont été faites aujourd'hui à l'Assemblée Générale de la Société des Chantiers et Ateliers de Saint-Nazaire (Penhoët).

LEÇONS D'ARABE Professeur d'arabe lauréat du « Dar El Oumou » est disposé de donner des leçons particulières d'arabe tous les jours.

Memento de l'actionnaire Jeudi 3 Janvier Commercial Bank of Egypt. - Le 3 Janvier à 5 heures pm.

LIVRES A VENDRE (Etat de neuf) BLASCO - IBANEZ: « Fragil aranci » (en Italien) PT. 18.

MARINE CANAL DE SUEZ NAVIRES ATTENDUS A ALEXANDRIE BARON HERRIES act. sous chargement à Glasgow pr. Alexandrie, à R.J. Moss & Co.

MANIFESTES D'IMPORTATIONS Par le navire américain MOBILE CITY à l'American Eastern Trading et Shipping Co.

ENREGISTREMENT DES CHIENS COMMUNIQUE The Veterinary Service, Ministry of Agriculture draws the attention of dogs' owners in Cairo and Port Said Cities and their suburbs as well as in Giza and Embah Districts to comply with the provisions of laws and arrêtés regarding measures against Rabies and especially the Registration of dogs which must be done within the first fifteen days of January 1946.

LE PANACHÉ Cocktail des meilleurs numéros des deux revues précédentes. Le Panaché est une rigolade d'un bout à l'autre du programme, rigolade pour les spectateurs, car c'est désopilant... à souhait.

ADRESSEZ-VOUS à: RAYMOND M. ALPHANDARY D.S.E.C. C.D.S.C.F. 22 bis Avenue Fouad 1er. Tél. 20728, Alexandrie.

For Marine Insurance of every description apply to: Standard Marine Insurance Company Ltd. UNITED WITH THE LONDON & LANCASHIRE INSURANCE Co. Ltd.

MOHAMED M. HAMMAD & FILS SERVICES REGULIERS POUR PALESTINE - SYRIE TURQUIE - CHYPRE par bateaux et voiliers à moteurs

JOINT SERVICE OF: GENERAL NAVIGATION Co. OF EGYPT S.A.E. ARMEMENT DEPPE S/A - ANTWERP SVENSKA ORIENT LINIEN - GOTHENBURG ZEGLUGA POLSKA S/A - GDYNIA FINLAND LEVANT LINE - HELSINGFORS

S.S. "STEEL MARINER" expected in ALEXANDRIA on/or about JANUARY 5th 1945 loading direct for BOMBAY - COLOMBO - CALCUTTA

THE KHEDIVIAL MAIL LINE S.A.E. SERVICE REGULIER de SUEZ pour JEDDAH, PORT-SOUDAN, MASSAWA, DJIBOUTI et ADEN

The Indemnity Marine Assurance Company Limited. Established 1824 Security Ltd. 25,000,000. Agents in Egypt: RAOUL RICHES BROTHERS 17 RUE CHERIF PACHA - ALEXANDRIA

BANQUE DE COMMERCE

N. TEPEGHIOSI & Co.

SOCIETE EN COMMANDITE PAR ACTIONS

FONDEE EN 1920

Capital entièrement versé L.E. 300.000
Réserves L.E. 100.000

SIÈGE SOCIAL: AU CAIRE: 147, r. Mohamed bey Farid. (R. C. C. 4993)

SUCCURSALE: A ALEXANDRIE: 17, r. Talaat Harb Pacha. (R. C. A. 16508).

TRAITE TOUTES OPERATIONS DE BANQUE

VALEURS

Alexandrie, le 28 Décembre 1945.

Coture d'auj. Coture préc.

FONDS D'ETAT

Empr. Nat. 10780 85 (10800) ... 10785 10780

BANQUES

Crédit Foncier 1903 2650 56 ... 2656 2654
Crédit Foncier 1911 2230 2230 ... 2236 2216

PRESSAGES

Pressage et Dépôts 2500 10 (50) 14 10 ... 2530 2500
2526 2536 ... 1606 1576

INDUSTRIELLES

Salt and Soda 400 02 04 05 ... 405 406
Kafr Zayat 1970 2000 1996 2000 2010 ... 2010 1954

EAUX

Alexandria Water ... 2000A. 2000

HOTELS

Egyptian Hotels ... 368A. 367

FONCIERES

Kom Ombo 855 58 56 55 57 58 59 58 ... 858 850
Cheikh Fadi 760 ... 760 756

IMMOBILIERES

Immobilier 985 ... 985 1000
Immeubles d'Egypte ... 1726A. 1726

TRANSPORTS ET CANAUX

Delta Light 940 935 ... 935 930
Delta Light p.f. 900 ... 900 800

SOUS-PRESSE

EN IRAN

Téhéran, 27 (R.). (Retardé). — On croit maintenant que Rezaïeh, dernière ville de garnison tenue par les forces gouvernementales persanes est tombée entre les mains des forces autonomistes.

mocrates et les membres du parti Tudeh des ville du nord, arrêtent la plupart des camions transportant des vivres à destination de Téhéran.

Téhéran, 28 (R.). — M. Harold Minor, chef de la section du Proche-Orient au département d'Etat à Washington, qui est arrivé ici depuis environ trois semaines avec des instructions de visiter l'Azerbaïdjan, a aujourd'hui renoncé, après seize jours d'attente pour obtenir la permission des Russes, à visiter la province du Nord, et il va rentrer immédiatement à Washington.

LA CONFERENCE DE MOSCOU ET LA TURQUIE
Londres, 28 (R.). — Le correspondant à Istanbul du « Times » cable aujourd'hui que la nouvelle du succès de la conférence des ministres des affaires étrangères à Moscou a été accueillie en Turquie avec satisfaction.

Le correspondant ajoute: « Toutefois, il est aisé de déceler une certaine anxiété en Turquie de crainte que les questions affectant les Balkans, le Moyen-Orient et particulièrement la Turquie même ne fassent l'objet d'un marchandage ou d'un compromis au sujet de questions concernant d'autres parties du monde ».

A LA BESOGNE!

L'EGYPTE

a besoin de toute son activité économique

Acheter, Vendre, Commercer.

FAIRE CIRCULER L'ARGENT POUR LE MULTIPLIER

au lieu de le laisser oisif et improductif, c'est, à l'heure présente un devoir national

LA COMPAGNIE DES WAGONS-LITS ET LA REPRISE DES RELATIONS INTERNATIONALES

Des ententes sont intervenues entre les administrations de chemins de fer intéressées et les autorités militaires alliées au cours de deux conférences internationales ferroviaires, réunies l'une à Bruxelles en octobre, l'autre à Lugano le 22 novembre dernier, et auxquelles participait la compagnie internationale des wagons-lits.

Divers délégués nationaux ont pris part à la conférence internationale des horaires de Lugano à laquelle n'assistait aucun représentant des Etats balkaniques, de la Hongrie, de l'U.R.S.S. et de la Turquie.

Les décisions prises au cours de ces deux conférences annoncent une nouvelle étape vers le rétablissement des relations internationales par chemin de fer.

Après la victoire sur l'Allemagne, on a tout d'abord assisté à l'établissement de services de trains de liaison militaire alliés: Paris - Bruxelles, Paris - Francfort, Calais - Bad Ceyhausen, Paris - Baden, comportant des wagons-lits. Puis furent mis en marché des services à caractère commercial avec voitures-lits: Paris - Bruxelles, Paris - Berne et surtout le premier grand express international rétabli depuis la guerre, l'« Orient-Express », circulant trois fois par semaine depuis le 27 septembre et comportant actuellement des voitures-lits directes Paris - Vienne, via Bâle et Zurich. Dans ce train est incorporée entre Paris et Bâle une voiture-lits directe Paris - Milan.

Les communications franco-suisses seront sensiblement améliorées. C'est ainsi, en particulier, que la ligne des Verrières - Pontarlier sera réorganisée, de façon à éviter aux voyageurs des changements de train à Pontarlier et à Dijon.

La liaison entre la Belgique et la Hollande est rétablie, grâce à la mise en service d'un train de jour Bruxelles - Amsterdam en partie composé de voitures Pullman. Puis, au début de janvier, ce sera la reprise du « Simplon - Orient - Express » qui comportera, notamment, des voitures-lits directes Paris - Venise et Paris - Rome.

Vers la même époque, une relation directe sera assurée entre Paris et Prague par voiture-lits directe empruntant l'« Arlberg - Orient - Express » entre Paris et Linz. D'autre part, deux trains nouveaux relieront la Belgique à la Suisse; l'un d'eux comportera un wagon-lits direct Bruxelles - Bâle. Dans le courant du mois de Mars 1946 sera repris le service de jour Paris - Calais - Londres, avec voitures Pullman. Un wagon-lits Calais - Bâle, via Lille et Thionville, sera mis en marche en même temps. Pour mai, on espère pouvoir rétablir le train de wagons-lits direct Paris - Londres par ferry-boat. En mai également, le train « Etoile du Nord », formé partiellement de voitures Pullman, reliera à nouveau directement Paris à Amsterdam.

D'autres relations, avec voitures-lits, seront rétablies à des dates qui n'ont pas été précisées; ce sont, notamment: Vienne - Rome, Prague - Vienne, Vienne - Munich, Vienne - Salzbourg, Linz - Francfort, Calais - Copenhague, les quatre derniers services ayant un caractère exclusivement militaire. Enfin, la remise en marche d'un troisième grand train international, l'« Orient-Express », est envisagée et sera discutée au cours d'une conférence spéciale convoquée par la S.N.C.F. à Paris pour les 18 et 19 décembre.

On désire vivement, du côté suisse, voir rétablir le trafic de l'« Orient-Express ». On se rappelle qu'avant la guerre, cette ligne reliait l'Angleterre, par Calais, à la Turquie, via la Belgique, la France du nord, la Suisse et les Balkans. Mais la réalisation de ce projet se heurte actuellement à de graves obstacles, notamment à des difficultés d'ordre militaire qui font valoir les autorités alliées en Italie du nord. Malgré tout, de nouvelles lignes seront établies, en premier lieu, celle de Paris - Vienne, avec correspondance à Milan pour Rome. Telles sont, dans leurs détails, les étapes de la reprise du trafic international entre la France et l'Europe Centrale.

LES RELATIONS ÉCONOMIQUES ANGLO-SUISSES

Londres, 27 (A. F. P.). — On sait que le professeur Peter Keller, principal négociateur des accords commerciaux du Conseil Fédéral suisse, est venu récemment à Londres, pour la deuxième fois depuis la fin de la guerre.

Immédiatement après la fin de la guerre contre le Japon, le professeur Keller avait présenté au Gouvernement britannique une offre de crédit de cent millions de francs suisses destinée à servir à la reprise des relations commerciales normales entre les deux pays.

A cette époque, le plan suisse fut jugé inacceptable par le Gouvernement britannique. Suivant les milieux

renseignés, c'est la conclusion de l'Accord financier anglo-américain qui aurait incité le professeur Keller à reprendre l'ancien de Londres où son offre sera réexaminée.

Par ailleurs, les relations commerciales anglo-suisse constituent un sérieux problème pour le Trésor britannique. Le problème est dominé par le fait que la Grande-Bretagne doit à la Suisse des sommes importantes, mais dont le montant est sujet à discussion; elles découlent des dépenses engagées par la Suisse pour le ravitaillement des prisonniers de guerre britanniques en Europe et en Extrême-Orient. (USIS)

PHYSIONOMIE DES MARCHÉS

(Suite de la 1ère page)

CEREALES

Chicago, 26 (Service Privé). — Le marché haussa sous l'impulsion du seigle et du blé Vers la fin, il y eut une légère réaction due à des prises de bénéfices.

COTON

New-York, 27 (Service Privé). — Les contrats ont ouvert soutenus avec 1 p. et 4 p. de hausse.

Il y eut de nombreux achats basés en partie sur le grand écart avec les mois rapprochés, écart qui est susceptible de diminuer étant donné que l'on n'attend pas de changement important dans le programme gouvernemental de coton pour 1946. Vers la fin de la séance, le marché réagit sur des réalisations et des ventes en couvertures mais les cours reprirent sur des achats

commerciaux et d'agences et une raréfaction des contrats. Clôture très soutenue avec 5 p. et 20 p. de hausse.

Les négociations entre le C.I.O. et la General Motors

New-York, (AFP). — Aucun progrès n'a eu lieu dans les négociations de Détroit entre le CIO et la General Motors, qui se sont déroulées la semaine dernière, a déclaré le vice-président du Syndicat de l'Automobile. Bien que les deux parties en litige aient indiqué avant la séance leur désir de régler le différend sans l'intervention du gouvernement, le problème sera à nouveau soumis le 28 décembre à la Commission d'Enquête fédérale, vu les résultats négatifs des conversations.

L'EXPANSION DES INDUSTRIES TEXTILES EN AMÉRIQUE LATINE

Londres, 27 (A.F.P.). — L'expansion des industries textiles dans les principaux pays de l'Amérique Latine est abondamment commentée dans les milieux économiques de Londres.

En ce qui concerne notamment la situation au Brésil, on fait remarquer que seule une rationalisation de cette industrie pourra permettre aux industries de faire face à la demande croissante des marchés étrangers, particulièrement en ce qui concerne les cotonnades.

On se félicite, à cet égard, de la décision des autorités brésiliennes de suspendre, jusqu'en Août 1946, les exportations de cotonnades vers divers pays afin que puissent être honorés les commandes destinées aux clients habituels du Brésil, ainsi qu'aux pays victimes de la guerre.

Pour ce qui est des importations en Grande-Bretagne de coton brésilien brut, on rappelle que, bien que le total des exportations brésiliennes pour 1945 soit sensiblement

inférieur à celui de 1944, celles destinées aux clients britanniques sont proportionnellement bien plus élevées en 1945 que l'année précédente.

La revue londonienne « Looking Ahead » se fait l'écho de récents commentaires de presse, parus au Brésil, selon lesquels l'élimination de l'Allemagne et du Japon portera un coup rude à l'industrie du coton brésilien dans l'avenir immédiat, car cette industrie se trouvera entièrement gouvernée par les décisions prises aux Etats-Unis.

A cet égard, on a particulièrement remarqué, à Londres, l'avis exprimé récemment par les chefs de la production agricole de la région de Sao Paulo, selon lequel la superficie ensemencée en coton pour la prochaine récolte devra représenter une diminution d'environ 25 pour cent par rapport à la superficie actuelle.

Un grand nombre de planteurs se consacrent en effet de plus en plus à la culture des céréales.

LA PRODUCTION DES RÉCOLTES AMÉRICAINES EN 1945

ELLE EST L'UNE DES PLUS ABONDANTES DECLARE LE DEPARTEMENT DE L'AGRICULTURE

Le Département Américain de l'Agriculture a publié cette semaine son rapport annuel sur l'agriculture, le rendement et la production des principales récoltes aux Etats-Unis. Il résulte de ce rapport que la production agricole américaine dans le courant de l'année 1945 a atteint un chiffre des plus élevés.

Cette production n'a été dépassée que par les récoltes records de 1942 et de 1944. Cependant le total combiné a été de 4 pour cent supérieur à la production de l'année 1943 et a dépassé les chiffres de production saisonniers des années précédant 1942 dans la proportion de 9 pour cent.

Ces résultats furent réalisés en dépit de nombreuses difficultés, comme par exemple un printemps exceptionnellement froid, ainsi que de nombreux gels enregistrés à la fin du printemps et au commencement de l'automne.

Malgré les dites difficultés des records de production ont été réalisés en ce qui concerne plusieurs récoltes importantes, comme par exemple le blé, l'avoine, le tabac, le riz, le maïs, les pêches, les poires, les pamplemousses, les amandes, etc.

Par contre le rapport signale que la production d'orge, de haricots secs, de fourrages, de patates, de batteries sucrières et d'abricots a été au-dessous de la moyenne. Des records inférieurs de production ont été également enregistrés en ce qui concerne le coton, les pommes, les cerises, etc.

La production des céréales alimentaires est décrite dans le rapport comme la plus abondante, alors que celle des graines pour la nourriture du bétail a atteint un chiffre qui n'est dépassé que par celui réalisé au cours de deux autres années précédentes. Cependant des conditions défavorables, qui ont prévalu lors de la plantation, de la culture et de la récolte du coton ont affecté la production de cette matière première. La récolte cotonnière a atteint 9.195.000 balles seulement.

Le rapport indique par ailleurs que la production des fruits a été extrêmement variée. Le total combiné concernant treize espèces fruitières, y compris les agrumes, marque une diminution de cinq pour cent par rapport à la production record de l'année précédente, mais dépasse les chiffres obtenus pendant toutes les années précédentes, à l'exception de 1944.

Par suite des exigences de la guerre, le chanvre, qui précédemment avait été cultivé en petites quantités, a été planté sur un acreage considérable. Pendant l'année, précise le rapport, 422 usines ont été créées et mises en fonctionnement par le Gouvernement. Pendant l'année 1945 l'activité de ces usines a été limitée avant tout aux opérations relatives à la récolte de paille de 1944 qui sera complétée en grande partie à la fin de l'année présente. (USIS)

UNE GRANDE ACTIVITÉ D'AFFAIRES S'ANNONCE POUR LES ÉTATS-UNIS

Cleveland (AFP) Le général Leonard Ayres, parlant à la Chambre de Commerce, a déclaré qu'une période de grande activité des affaires se préparait aux Etats-Unis pour le milieu de 1946 et que le rajustement économique devrait être achevé bientôt.

Toutefois il a signalé que la reconversion industrielle est encore entravée par les grèves ouvrières et le contrôle des prix. D'autre part certains accroissements de salaires pourraient être trop nombreux et trop importants pour être assimilés par l'économie nationale.

Par contre l'accumulation

des avoirs et des épargnes, ainsi que la masse des demandes, non satisfaites, de produits, engendrent les conditions d'un « boom » de grande intensité et probablement de longue durée.

Suivant l'opinion de M. Ayres, la dépression présente marque une transition vers l'économie de paix.

Le plan quinquennal de l'industrie électrique soviétique

Moscou, (A.F.P.). — Parlant du plan quinquennal des industries électriques, la radio de Moscou annonçait, voici quelques jours:

« Notre but est non seulement de reconstruire les usines détruites au cours de la guerre; nous espérons que dans cinq ans, notre production sera doublée par rapport à celle d'avant-guerre. »

C'est ainsi que dans la première année du plan quinquennal, nous devons produire 200 millions de lampes d'éclairage, un million de récepteurs de radio, une grande quantité d'aspirateurs, de laveuses électriques et autre matériel domestique.

A cet effet, de nombreuses nouvelles usines seront construites dans tout le pays notamment en Ukraine ».

TRANSPORT de Marchandises SERVICE REGULIER ALEXANDRIE LE CAIRE PORT-SAID SUEZ Service spécial pour petits colis RODOLPHE BLESS & Co ALEXANDRIE - LE CAIRE - PORT-SAID - SUEZ

L'EXTRACTION DE CHARBON EN FRANCE

UN NOUVEAU RECORD

L'extraction du charbon dans les houillères nationales du Nord et du Pas-de-Calais est passée, pour la semaine du 10 au 15 Décembre, à 645.516 tonnes contre 418.759 tonnes la semaine précédente. L'effectif total travaillant au fond de la mine a légèrement augmenté: il se compose de 125.524 ouvriers dont 21.327 prisonniers de guerre allemands, contre 124.857 dont 21.033 prisonniers, la semaine précédente. L'extraction journalière a été de 89.173 tonnes contre 83.752 tonnes la semaine précédente. Le rendement par homme et par poste est de 863 kilos, le chiffre le plus élevé atteint depuis la libération.

L'AUGMENTATION DE LA CONSOMMATION DE CHARBON ET SES REPERCUSSIONS SUR L'INDUSTRIE

Lille, (A. F. P.). — L'augmentation considérable de la consommation de charbon dans les centrales thermiques, — qui brûleront pour l'ensemble de la France 510 mille tonnes en Décembre contre 300.000 en Septembre, — a contraint le répartiteur à réduire de 125.000 à 98.000 tonnes les attributions de combustibles pour l'industrie du Nord et du Pas-de-Calais. Cette mesure qui était inévitable, aura de sérieuses répercussions sur la marche des usines de la région du Nord, en particulier sur l'industrie textile.

Les transports aériens dans le Pacifique

Canberra, (A.F.P.). — Le gouvernement australien a examiné une proposition du gouvernement des Etats-Unis pour la conclusion d'un accord sur les transports aériens, a déclaré M. Chifley, premier ministre.

Le gouvernement australien a accepté en principe la suggestion d'un accord réciproque sauvegardant les intérêts de l'Australie et des autres Etats du Commonwealth britannique.

M. Chifley a ajouté que des mesures seront prises pour l'établissement d'un service aérien britannique dans le Pacifique, et que les gouvernements britannique et néo-zélandais seront invités à participer à une commission aéronautique du Pacifique, chargée d'organiser un service tripartite.

CANAL DE SUEZ

L'assemblée générale a approuvé les comptes des exercices 1940 à 1942, qui ont fait ressortir un déficit total de 215.605.463 francs. Parlant de la monnaie de paiement des obligations, le président a notamment déclaré:

« Presque seule aujourd'hui dans le monde, la compagnie de Suez est débitrice en or. Ainsi en a décidé la cour d'Alexandrie, sans préciser toutefois sur quelle place et à quelle date serait choisi le cours de l'or servant aux paiements. Car l'or n'est plus, comme autrefois, la base stable sur laquelle se firent les rapports des monnaies entre elles. Il est devenu une marchandise comme une autre, dont le cours est établi par de grands marchés comme Londres et New-York, et aussi par d'autres marchés de moindre importance, soumis aux influences ou aux fantaisies locales, où il devient le jouet de la spéculation. Il en résulte qu'en rattachant une monnaie à l'or sans quelques précautions indispensables, on la voue en fait à l'instabilité — notion qui aurait bien surpris Ferdinand de Lesseps, quoiqu'il ne fût pas un financier. »

« Des pourparlers sont engagés en vue de résoudre cette délicate question. Nous ne doutons pas qu'ils aboutissent à une formule raisonnable. Nous pourrions alors établir nos budgets et nos comptes avec la précision qui nous manque aujourd'hui, et reprendre pour l'avenir notre politique générale. »

ETABLISSEMENTS IDEAL J. L. ANNOBLOU & Co. 15, Rue GALAL Tél.: 42532 LE CAIRE

Spécialistes pour les TUBES DE PAPIER A CIGARETTES bout doré laminé, bout or brun ou simple ETIQUETTES EN GAUFRAGE papier doré, simple, chromo, etc. ROULEAUX DE PAPIER GOMME "IDEAL" le plus pratique et le plus résistant pour toutes sortes d'emballages.

NYPHTIS FOUNTAIN PEN INK STAMPING INK WATERPROOF DRAWING INK BLACK LIQUID GUM WHITE DRAWING INK SOCIÉTÉ NATIONALE DES PRODUITS CHIMIQUES. N'oubliez pas que ces produits égyptiens ont, durant la guerre, rempli la lacune des fabrications étrangères. L'expérience acquise durant cette époque a permis à NYPHTIS de rivaliser d'importance quelle marque de renommée mondiale! NYPHTIS vous a servi et vous servira!